

« zurück blättern vor »

MINÓG subst. m. (f.), ab 1450; auch *memnog*, *minog*, *minoga*, *najnog*, *nejnok*, *ninak*, *ninog*, *ninoga*, *ninóg*; ‘ein Wasserwirbeltier (Lampetra) aus der Familie der Neunaugen (Petromyzontidae)’ – ‘ryba z rodziny minogowatych’: 1450 RpKapKr, STP *Marena siue murena est quidam piscis vlg. nynak*. o 1451 MMAe XIV 55, STP *Pisces schyelawky et ninogy*. o 1472 Rost nr 1840, STP *Mynog erica*. o 2.H.15.Jh. PF V 7, STP *Neynoc nonoculus*. o 2.H.15.Jh. PF V 32, STP *Nynoga nonocula*. o 1490 Erz 52, STP *Murenula, quidam piscis, vlg. nynog vel vgorzyczq.* o 1528 Mymer¹ 37c, SPXVI *Oculata. Neunoge. Minog*. o 1532 BartBydg 101, SPXVI *Oculata, piscis, memnog, nynog*. o 1564 SienLek 8v, SPXVI *wfzyftko ftäre niedobre. [...] Miedzy Rybámi / kthore klijowáte / błotne / álbo przez łufki: oprocz Náynogow.* o 1568 SienHerb 309, SPXVI *Naynog / Lampreda minor. Neunang. [...] NAYnog (kust) Naynog (-) ieft Rybá długa czarna / W Rzekách fie rodzi.* o 1591 ArtNom E5v, SPXVI *Mustela levis, Muraenula Neunauye Ninog*. o 1596 Volck Nnn 2, SPXVI *Ninog / et ninogá / Mustela levis, mustela lacustris*. o (1665–1683) 1962 SobJListy 322, SP17 *Stamtąd chyba mi sardele albo minogi przywiozq.* o 1743 BystrzInf K4r, SP17 *Brda [...] Poławia Łofofie Minogi.* o 1779–1780 Kluk Zw.3 41, L *Minog morfski, u Niemców Lamprete, Bricke*. o (†1812) 1953 Tremb.Proz. 201, DOR *Pokarmy szkodliwie: (...) ikry z minogów (...) piwa grube i wszelkie napoje chmielowe.* o (1846) 1896–1897 Bog.Rodin I 244, DOR *Wczoraj rano spłądrował mi całą spiżarnię, a wieczorem, czego nigdy nie zapomnę, wymiółł barytkę najsmaczniejszych minogów elbląskich.* o (1903) 1926 Dyak. Przyr. 547, DOR *Minogi zamieszkują morza europejskie, a na wiosnę, tak samo jak łososie, wchodzą do rzek dla złożenia ikry.* o (1947) 1957 Wiech Cafe’ 6, DOR *Nie było (...) nigdy w witrynie minóg (...) Interpelowany o nie przez gości gospodarz odpowiadał zazwyczaj: – Minoga robak, nie rybka, i w porządnym interesie trzeciej kategorii nie ma prawa figurować.* – STP, SPXVI, MAČZ, CN, TR, L, SWIL (zool.), SW (zool.), LSP (zool.), DOR (zool.). o **Var:** *memnog* subst. m., 1528 Murm 92, SPXVI o [LBel.] 1532 BartBydg 101, SPXVI – SPXVI, SW (stp. zool.); *minog* subst. m., 1472 Rost nr 1840, STP o [LBel.] 1779–1780 Kluk Zw.3 41, L – STP, SPXVI, TR*, L, SWIL (zool.); *minoga* subst. f., [hapax] (1947) 1957 Wiech Cafe’ 6, DOR – nur DOR (reg.); *minóg* subst. m., (1846) 1896–1897 Bog.Rodin I 244, DOR – STP, SW (zool.), LSP (zool.), DOR (zool.) sowie SPF (1858) 1863; *najnog* subst. m., 1564 SienLek 8v, SPXVI o [LBel.] 1568 SienHerb 309, SPXVI – SPXVI, SW (stp. zool.); *nejnok* subst. m., [hapax] 2.H.15.Jh. PF V 7, STP – nur STP; *ninak* subst. m., [hapax] 1450 RpKapKr, STP – nur STP; *ninog* subst. m., 1532 BartBydg 101, SPXVI o [LBel.] 1591 ArtNom E5v, SPXVI –

SPXVI, MAÇZ, CN, TR, L, SW (stp.); *ninoga* subst. f., 2.H.15. Jh. PF V 32, STP o [LBel.] 1596 Volck Nnn2, SPXVI – STP, SPXVI; *ninóg* subst. m., 1451 MMAe XIV 55, STP o [LBel.] 1564 Maçz 265b, SPXVI – nur STP. ◊ **Etym:** 1) mhd. *niun-ouge* subst. n., ‘eine Fischart’, LEX. 2) mnd. *negenoge* subst. n., MNDH. ◊ **Komp:** *minogokszaltne* subst. plt., ‘Neunaugenartige (Petromyzontiformes)’, zuerst geb. DOR. ◊ **Der:** *minogowaty* adj., 1950 Staff F.Ryby 33, DOR, zuerst geb. SW. ❖ Die tschechische Herkunft ist unwahrscheinlich (gegen BASAJ und SIATKOWSKI), da die polnischen Formen viel früher belegt sind: mtsch. *neynok* ist erst 1562 bei RESCHELIUS gebucht, die gleiche Form (1633) 1669 bei COMENIUS und 1805 bei THAM; ntsch. *nýnok* (BASAJ und SIATKOWSKI) ist wohl eine späte hyperkorrekte Form; tsch. *minoha* (zuerst gebucht 1835 JUNGSMANN, Erstbeleg aus etwa der gleichen Zeit, ebda.) dürfte am wahrscheinlichsten aus dem Russischen stammen (s. u.). Die Formen *nynog*, *nynak*, *ninogy* pl. gehen wohl auf mhd. *niun-ouge* zurück: die Schreibweise <iu> entspricht dem noch nicht diphthongierten [y], während *naynog* und *neynoc* von der bereits diphthongierten mitteldeutschen Form stammen; <negenoge> kann [neieno:ge] gelesen werden. Apoln. *minog* ist dissimiliert (n...n → m...n). Die feminine Form *nynoga* kann auf eine mitteldeutsche Form mit Auslauts-<e> zurückgehen. Daß der Erstbeleg für *minoga* f. so spät erscheint, ist vielleicht ein Zufall, zumal *nynoga* bereits vor 1500 belegt ist; *minogi* pl. von 1650 kann genauso gut feminin sein (die Wörterbücher haben natürlich die ältere Form im Nominativ als Stichwort). Man beachte, daß die Form *minóg* nom. sg. überhaupt nicht belegt werden konnte. Einen weiteren Beweis liefert russ. *minoga* von 1720, das ein polnisches Lehnwort ist (ŠANSKIJ).

« zurück blättern vor »